



联合国

A/CONF.198/L.1/Add.2



## 发展筹资问题国际会议

2002 年 3 月 18 日至 22 日  
蒙特雷（墨西哥）

Distr.: Limited  
21 March 2002  
Chinese  
Original: English

议程项目 12

通过会议报告

### 报告草稿

**总报告员：**哈齐姆·法赫米先生(埃及)

### 第 章 部长级部分

1. 3 月 18 日第 2 次会议，发展筹资会议核可了 A/CONF.198/4/Rev.1 号文件所载工作安排，并决定设一部长级部分。会议还决定把题为“部长级部分”的议程项目 9 分配给部长级部分。

#### 一般性交换意见

2. 3 月 18 日第 2 次会议，部长级部分审议议程项目 9(a)“一般性交换意见”，听取了下列政府间经济、财政、金融和贸易机构和区域开发银行代表的发言：发展委员会主席、经济及社会理事会主席、10 国集团主席、20 国集团主席、24 国集团主席、金融市场稳定论坛主席、亚洲开发银行代表。

3. 同次会议上，下列联合国机构和政府间组织的代表发了言：联合国开发计划署(开发计划署)署长、联合国贸易和发展会议(贸发会议)秘书长、国际农业发展基金(农发基金)会长、联合国儿童基金会(儿童基金会)执行主任、联合国环境规划署(环境规划署)执行主任、联合国工业发展组织(工发组织)执行主任、联合国人口基金(人口基金)执行主任、经济合作与发展组织(经合组织)副秘书长、非洲统一组织(非统组织)助理秘书长、加勒比共同体(加共体)助理秘书长、英联邦秘书处首席经济学家、法语国家国际组织代表团团长、商品共同基金管理主任、拉丁美洲议会主席、联合国人类住区方案(人居)执行主任、联合国粮食及农业组织(粮农组织)助理总干事、世界粮食规划署(粮食规划署)副执行主任、联合国妇女发展基金(妇发基金)执行主任、国际劳工组织(劳工组织)代表团团长、世界卫生组织(卫生组织)战略主任、全球 HIV/艾滋病方案总干事。

## 商业和民间社会论坛的报告

4. 3月18日第二次会议上，部长级部分审议议程项目9(c)“商业和民间社会论坛的报告”，听取了下列人士的发言：国际商会秘书长(代表国际商业论坛)、ALCADECO主席(代表民间社会论坛)、墨西哥议会代表(代表议员论坛)、蒙特雷市长(代表地方当局论坛)。

## 审议《蒙特雷协商一致意见》草案

5. 3月18日第二次会议上，部长级部分审议议程项目9(b)“审议《蒙特雷协商一致意见》草案”。为审议这一分项目收到秘书处的一份说明，转递发展筹资会议成果草案(A/CONF.198/3)，部长级部分又将草案转递首脑部分。

## 部长级圆桌会议

6. 按照大会第56/445号决定，部长级部分举行了八次多方面利益攸关者圆桌会议：3月19日星期二和3月20日星期三每日上午下午各举行两次圆桌会议。3月19日圆桌会议的主题是“发展筹资伙伴关系”；3月20日圆桌会议的主题是“协调一致促进发展”。部长级圆桌会议讨论情况如下。

### 部长级圆桌会议 A.1

#### 发展筹资伙伴关系

7. 圆桌会议A.1的联合主席经济规划和区域合作部长Paa Kwesi Nduom(加纳)、合作和法语国家事务部长Charles Josselin(法国)以及经济合作和发展联邦部长Heidemarie Wieczorek-Zeul(德国)宣布部长级圆桌会议开始，并作了介绍性发言。

8. 阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、大韩民国、阿根廷、加拿大、玻利维亚、美利坚合众国、越南、尼泊尔、希腊、萨摩亚、不丹、中国、挪威、乌克兰、斯里兰卡、葡萄牙、布基那法索、孟加拉国、巴西、立陶宛、伯利兹、安哥拉、博茨瓦纳、智利、佛得角和苏丹的代表发了言。

9. 下列与会的利益攸关机构发了言：西亚经济社会委员会、联合国工业发展组织、世界银行和国际货币基金组织。

10. 下列企业部门与会者发了言：苏伊士基础设施租赁和财务服务公司、德意志银行研究和 Barra Mexicana Colegio de Abogados, Von Wobeser y Sierra。

11. 下列民间社会与会者发了言：多米尼加共和国联合国协会、弗里德里克·埃伯特基金会、丹麦联合国协会、Asociacion de Economistas de America Latina y el Caribe/巴西、国际性别和贸易网、关心世事中心和非洲备选办法论坛(Ecu小组)。联合主席作了结束性发言。

12. 联合主席拟订的摘要(A/Conf.198/8/Add.4)将作为本报告附件。

### 部长级圆桌会议 A.2

#### 发展筹资伙伴关系

13. 联合主席外交部长迪迪埃·奥佩蒂·巴丹(乌拉圭)和亚洲开发银行副总裁 Myoung-Ho Shin 宣布部长级圆桌会议开始，并作了介绍性发言。

14. 大不列颠及北爱尔兰联合王国、意大利、古巴、丹麦、厄瓜多尔、突尼斯、萨尔瓦多、多米尼加共和国、摩纳哥、尼泊尔、哥伦比亚、吉布提、老挝人民民主共和国（代表内陆发展中国家）、新西兰（代表太平洋岛屿国家）、埃及、哥斯达黎加、马耳他和阿拉伯叙利亚共和国的代表发了言。

15. 下列利益攸关机构的代表发了言：联合国粮食及农业组织、经济合作与发展组织、亚洲及太平洋经济社会委员会、世界银行、国际货币基金组织。

16. 下列企业部门的代表发了言：Grupo Emyco、塞缪尔斯协会、波托马克协会、穆迪投资者服务公司、埃维安集团、乌干达小企业、格拉米电话公司。

17. 下列民间社会的代表发了言：国际自由工会联合会、贵格会联合国办事处、联合国前实习人员和研究员世界协会、KULU 妇女参与发展/妇环发组织。联合主席作了结束性发言。

18. 联合主席拟订的摘要（A/Conf. 198/8/Add. 1）将作为本报告附件。

### 部长级圆桌会议 A.3

#### 发展筹资的伙伴关系

19. 担任联席主席的（巴基斯坦）财政部长舒卡特·阿齐兹和联合国开发计划署署长马克·马洛赫·布朗宣布部长级圆桌会议开幕。

20. 下列国家的代表发了言：日本、摩洛哥、澳大利亚、圭亚那、危地马拉、美利坚合众国、马里、捷克共和国、列支敦士登、冰岛、芬兰、爱尔兰、洪都拉斯、荷兰、巴拿马、俄罗斯联邦、瑞士、南非、牙买加、南斯拉夫、纳米比亚、墨西哥和埃塞俄比亚。

21. 下列利益攸关机构的代表发了言：艾滋病方案、商品共同基金、欧洲经济委员会和欧洲联盟委员会。

22. 下列商业界代表发了言：国际商会、AMBAC 金融集团、奔驰·克莱斯勒汽车公司、证券业协会、西斯内罗斯公司集团和菲律宾联合银行。

23. 下列民间社会代表发了言：卡特中心、世界劳工联合会、联合卫理公会、亚洲社会观察、瑞典劳工组织、圣多明尼克马利诺姐妹会、全球发展中心和巴西社会和经济分析研究所。

24. 联席主席编写的摘要（A/CONF. 198/8/Add. 2）将附列在本报告后。

**部长级圆桌会议 A.4**

**发展筹资的合作伙伴关系**

25. 担任联席主席的罗马尼亚国家银行行长穆古尔·伊萨雷斯库和非洲经济委员会执行秘书阿莫亚科宣布圆桌会议开幕。

26. 下列国家的代表发了言：巴西、菲律宾、前南斯拉夫马其顿共和国、莫桑比克、秘鲁、印度、苏里南、西班牙、斯洛伐克、瑞典、喀麦隆、奥地利、图瓦卢、委内瑞拉、土耳其、文莱达鲁萨兰国、圣卢西亚、格鲁吉亚、毛里求斯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、蒙古特立尼达和多巴哥和汤加。

27. 下列利益攸关机构的代表发了言：联合国人类住区（生境）中心、拉丁美洲和加勒比经济委员会和联合国开发计划署。

28. 下列商业界代表发了言：弗兰克·鲁塞尔公司、非洲商业圆桌会议、春季投资公司和金融服务志愿团。

29. 下列民间社会代表发了言：日本债务和贫穷问题网络、挪威教会（Ecu 组）、卡拉特联盟、世界基督教协进会（Ecu 组）、全国经济学家协会、和土著志愿者协会发展问题网络。联席主席作了总结发言。

30. 联席主席编写的摘要（A/CONF.198/8/Add.3）将附列在本报告后。

**B1 部长级圆桌会议**

**前后一致地搞发展**

31. 捷克共和国副总理兼外交部长杨·卡万及联合国贸易和发展会议秘书长鲁本斯·里库佩罗两位联合主席宣布部长圆桌会议开始，并作了介绍性发言。

32. 下列各国代表发了言：中国、美利坚合众国、圣卢西亚、特立尼达和多巴哥、印度、丹麦、约旦、马来西亚、安哥拉、澳大利亚、斯洛文尼亚、斯里兰卡、苏里南、委内瑞拉、伊拉克、莱索托、埃及、孟加拉国、瑞典、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、爱尔兰、乌拉圭、越南、秘鲁、乍得、埃塞俄比亚、博茨瓦纳。

33. 下列利益有关机构的代表发了言：欧洲联盟委员会、金融市场稳定论坛、世界银行、世界粮食计划署、联合国人口基金、世界贸易组织。

34. 下列的商界代表发了言：支持联合国商业理事会、塞缪尔联属公司、资本市场信贷会、Calvert 基金、AB Volvo、State Street Global Investor Services 集团、Allied Zurich。

35. 以下民间社会的代表发了言：非洲环境与经济正义网、Congregación de la Sagrada Familia、天主教反饥饿促进发展委员会、妇女促进经济正义国际联盟、非洲妇女经济学家网。联合主席总结了讨论。

36. 联合主席编写的摘要（A/CONF.198/8/ADD.6）将附于报告之后。

**B2 部长圆桌会议****前后一致地搞发展**

37. 南非财政部长阿两位联合主席宣布部长圆桌会议开始，并作了介绍性发言。

38. 下列各国代表发了言：莫桑比克、巴基斯坦、圭亚那、挪威、菲律宾、前南斯拉夫的马其顿共和国、巴拿马、列支敦士登、也门、葡萄牙、马里、柬埔寨、海地、老挝人民民主共和国、突尼斯、瑞士、刚果、俄罗斯联邦。

39. 下列利益有关机构的代表发了言：世界贸易组织、货币基金组织、世界银行、联合国、联合国妇女发展基金、拉丁美洲经济体系、世界保护联盟和国际农业发展基金。

40. 下列的商界代表发了言：索罗斯资金管理、BRED 人民银行、ESKOM、Eurorient、Money Matters Institute。

41. 以下民间社会的代表发了言：Instituto Brasileiro de Analysis Sociais e Economicas、布雷顿森林项目、第三世界网、Oxfam International、Espacio Autónomo、国际社会经济发展合作协会、全巴基斯坦劳工联盟。

42. 联合主席编写的摘要(A/CONF. 198/8/ADD. 8)将附于报告之后。

**部长级圆桌会议 B.3****一致促进发展**

43. 联合主席，尼泊尔财政部长兰姆·萨兰·梅哈特和美洲开发银行总裁 Enrique Iglesias 宣布部长级圆桌会议开始并作了介绍性发言。

44. 厄瓜多尔、古巴、西班牙（并代表欧洲联盟）、赞比亚、冰岛、土耳其、日本、乌克兰、喀麦隆、萨尔瓦多、马来西亚、多明尼加共和国、卢森堡、哥伦比亚、加纳、危地马拉、比利时、哥斯达黎加、格林纳达和阿塞拜疆的代表发了言。

45. 以下机构利害攸关者的代表发了言：太平洋岛屿论坛、世界银行、拉丁美洲和加勒比经济委员会（代表联合国）和国际货币基金组织。

46. 以下商业部门代表发了言：可持续发展商业理事会（墨西哥）、支持联合国商业理事会。

47. 以下民间社会代表发了言：第三世界网、世界基督教协进会（EcuTeam）、非洲赋予权力性别和倡导中心、Intermon Oxfam、改革世界银行运动、联合国协联/阿根廷联合国协会、ATTAC/挪威促进环境和发展论坛。联合主席对讨论作了摘要。

48. 联合主席的摘要(A/CONF. 198/8/Add. 7)将成为本报告的一个附件。

**部长级圆桌会议 B.4**

**一致促进发展**

49. 联合主席巴巴多斯总理兼财政部长欧文·阿瑟和欧洲复兴开发银行总裁 Jean Lemierre 宣布部长级圆桌会议开始并作了介绍性发言。
50. 美国、巴西、加拿大、科特迪瓦、阿尔及利亚、摩洛哥、芬兰、教廷、贝宁、布基纳法索、智利、奥地利、吉布提、巴哈马、肯尼亚、亚美尼亚、大不列颠和北爱尔兰联合王国、阿根廷、伯利兹和南斯拉夫的代表发了言。
51. 以下机构利害攸关者的代表发了言：经济合作与发展组织、伊斯兰开发银行、国际劳工组织和世界银行。
52. 以下商业部门代表发了言：IMIS 集团、世界经济论坛、可持续发展商业理事会—阿根廷、中国在线和 FireXchange。
53. 以下民间社会代表发了言：InterAction、世界经济、生态和发展、Grupo Género y Economía、第三世界环境发展行动、农业和贸易政策研究所、促进经济改革行动。
54. 联合主席的摘要（A/CONF.198/8/Add.5）将成为本报告的一个附件。
-